

Hebrew Questions איך שואלים

20 question words, in batches of five, then every other way to ask. Each form is glossed twice, Cyrillic then Latin. The question word comes first and nothing else changes: there is no 'do' to add and no 'is' in the present tense, so מה זה? is literally 'what this'.

WHAT IT MEANS	דגמה EXAMPLE	MEANING	WORD מלת שאלה	#
Что это? What is this?	מה זה? Ma ze? · Ma ze?	что what	מה Ma · Ma	1
Почему нет? Why not?	למה לא? Láma lo? · Láma lo?	почему why	למה Láma · Láma	2
Где туалет? Where is the toilet?	איפה השירותים? Éyfo ha-sherutím? · Éifo ha-sherutím?	где where	איפה Éyfo · Éifo	3
Когда автобус? When is the bus?	מתי האוטובוס? Matái ha-otóbus? · Matái ha-otóbus?	когда when	מתי Matái · Matái	4
Как сказать? How do you say?	איך אומרים? Éykh omrím? · Eich omrím?	как how	איך Éykh · Eich	5
Кто это? Who is this?	מי זה? Mi ze? · Mi ze?	кто who	מי Mi · Mi	6
Сколько это стоит? How much does it cost?	כמה זה עולה? Káma ze olé? · Káma ze olé?	сколько how much / many	כמה Káma · Káma	7
Какой сегодня день? What day is it today?	איזה יום היום? Éyze yom hayóm? · Éize yom hayóm?	какой / какая which	איזה / איזו Éyze / Éyzo · Éize / Éizo	8
Откуда ты? Where are you from?	מאיפה אתה? Meéyfo atá? · Meéifo atá?	откуда where from	מאיפה Meéyfo · Meéifo	9
Куда ты идёшь? Where are you going?	לאן אתה הולך? Le'án atá holékh? · Le'án atá holékh?	куда where to	לאן Le'án · Le'án	10

WHAT IT MEANS	דגמה EXAMPLE	MEANING	מלת שאלה WORD	#
Почему он не приходит? — в речи למה למה Why isn't he coming? — in speech, למה למה	מדוע הוא לא בא? Маду́а ху ло ба? · Madú'a hu lo ba?	почему (книжн.) why — formal	מדוע Маду́а · Madú'a	11
Какие овощи есть в холодильнике? Which vegetables are in the fridge?	אילו ירקות יש במקרר? Эйлу йерако́т йеш ба-мекарéр? · Éilu yerakót yesh ba-mekarér?	какие which — plural	אילו Эйлу · Éilu	12
С кем ты живёшь? Who do you live with?	עם מי אתה גר? Им ми ата́ гар? · Im mi atá gar?	с кем with whom	עם מי Им ми · Im mi	13
Чей это стакан? Whose glass is this?	של מי הכוס הזאת? Шель ми ха-ко́с ха-зо́т? · Shel mi ha-kós ha-zót?	чей / чья whose	של מי Шель ми · Shel mi	14
У кого есть ручка? Who has a pen?	למי יש עט? Лемí йеш эт? · Lemí yesh et?	кому / у кого to whom / who has	למי Лемí · Lemí	15
Кого ты встречаешь? (женщине) Who are you meeting? — to a woman	את מי את פוגשת? Эт ми ат погéшет? · Et mi at pogéshet?	кого whom	את מי Эт ми · Et mi	16
О чём вы говорите? What are you talking about?	על מה אתם מדברים? Аль ма ате́м медабри́м? · Al ma atém medabrí́m?	о чём about what	על מה Аль ма · Al ma	17
До сколько урок? Until when is the lesson?	עד מתי השיעור? Ад мата́й ха-шиу́р? · Ad matái ha-shi'úr?	до каких пор until when	עד מתי Ад мата́й · Ad matái	18
Во сколько ты возвращаешься? — נשען женского рода, поэтому itzi What time are you coming back? — נשען is feminine, so itzi	באיזו שעה אתה חוזר? Безйзо шаа́ ата́ хозе́р? · Be'éizo sha'a atá chozér?	во сколько at what time	באיזו שעה Безйзо шаа́ · Be'éizo sha'a	19
Сколько ты в Израиле? How long have you been in Israel?	כמה זמן אתה בארץ? Ка́ма зман ата́ ба-аре́ц? · Káma zman atá ba-árets?	сколько времени how long	כמה זמן Ка́ма зман · Káma zman	20

YES OR NO – NO QUESTION WORD AT ALL שְׂאֵלוֹת כֵּן אוֹ לֹא

Take the statement and raise your voice at the end. Nothing else moves: there is no *do*, no *is*, no change of order. הֲאֵלֶּה in front marks the question in writing; in speech you leave it off.

WHY IT WORKS	WHAT IT MEANS	ASK THIS
The same words as the statement — only the voice rises.	Ты говоришь на иврите? Do you speak Hebrew?	אתָּה מְדַבֵּר עִבְרִית? <i>Atá medabér ivrit?</i>
Pronoun + adjective, and the adjective agrees.	Ты голодна? Are you hungry? — to a woman	אתְּ רַעֲבָה? <i>At re'evá?</i>
הָאֵם — forms, letters, the news. Formal, never needed.	Ты понимаешь? Do you understand?	הָאֵם אֶתָּה מְבִין? <i>Ha'im atá mevín?</i>
נָכוֹן? after any statement asks for a yes.	Холодильник новый, правда? The fridge is new, right?	הַמְקֵרֶר חָדָשׁ, נָכוֹן? <i>Ha-mekarér chadásh, nachón?</i>
A negative question: just add לֹא.	Ты не устал? Aren't you tired?	אתָּה לֹא עֵיֶף? <i>Atá lo ayéf?</i>
יֵא offers a choice. Answer with the word you choose.	Воду или сок? Water or juice?	מֵיִם אוֹ מִיץ? <i>Máyim o mits?</i>

IS THERE ... ? — יֵשׁ AND אֵין יֵשׁ? אֵין? יֵשׁ

יֵשׁ *there is* and אֵין *there isn't* never change for gender or number. Asked with a rising voice they are the fridge question. Answer כֵּן, יֵשׁ *Ken, yesh* or לֹא, אֵין *Lo, ein* — never לֹא-יֵשׁ.

WHY IT WORKS	WHAT IT MEANS	ASK THIS
בִּי is הֵּ בִּי: in the.	Есть молоко в холодильнике? Is there milk in the fridge?	יֵשׁ חֵלֶב בַּמְקֵרֶר? <i>Yesh chaláv ba-mekarér?</i>
Same יֵשׁ for one or many.	Есть яйца? Are there any eggs?	יֵשׁ בֵּיצִים? <i>Yesh beytsím?</i>
Surprise or disappointment.	Нет хлеба? Is there no bread?	אֵין לֶחֶם? <i>Ein léchem?</i>
	Что есть в холодильнике? What is there in the fridge?	מָה יֵשׁ בַּמְקֵרֶר? <i>Ma yesh ba-mekarér?</i>
כָּמָה + plural.	Сколько есть яиц? How many eggs are there?	כָּמָה בֵּיצִים יֵשׁ? <i>Káma beytsím yesh?</i>
To a woman: יֵשׁ לָךְ <i>Yesh lach</i> . See the possession sheet.	У тебя есть ручка? Do you have a pen?	יֵשׁ לָךְ עֵט? <i>Yesh lechá et?</i>
	Здесь есть супермаркет? Is there a supermarket here?	יֵשׁ פֹּה סוּפֶרְמָרְקֵט? <i>Yesh po supermárket?</i>

בְּקִשּׁוֹת אֶפְשָׁר — ASKING FOR SOMETHING

אֶפְשָׁר + an infinitive is the all-purpose *can I, may I, is it possible*. It has no gender, so it is the safest question you own.

WHY IT WORKS	WHAT IT MEANS	ASK THIS
	Можно воды? Can I have some water?	אֶפְשָׁר לְקַבֵּל מַיִם? <i>Эфшар лекабэль майим? · Efshár lekabél máyim?</i>
	Можно здесь сесть? May I sit here?	אֶפְשָׁר לְשֵׁבֶת כְּאֵן? <i>Эфшар лашéвет кан? · Efshár lashévet kan?</i>
	Можно заплатить картой? Can I pay by card?	אֶפְשָׁר לְשַׁלֵּם בְּכָרְטִיס? <i>Эфшар лешалém бе-картіс? · Efshár leshalém be-kartís?</i>
To a woman: אַתְּ יְכוֹלָה אֵת הַיְּחֹלָה. At a woman: יְכוֹלָה אַתְּ הַיְּחֹלָה.	Ты можешь мне помочь? Can you help me?	אֵתָּה יְכוֹל לַעֲזֹר לִי? <i>Ата́ яхóль лаазóр ли? · Atá yachól la'azór lí?</i>
	Извините, который час? Excuse me, what time is it?	סְלִיחָה, מָה הַשָּׁעָה? <i>Слиха́, ма ха-шаа́? · Slichá, ma ha-sha'á?</i>
To a woman: מָה שְׁלוֹמֶךָ. Ma shloméch. Casual: מָה נִשְׁמָע? Ma nishmá?	Как дела? How are you?	מָה שְׁלוֹמְךָ? <i>Ма шломха́? · Ma shlomchá?</i>

שְׂאֵלָה עִקִּיפָה — INSIDE A SENTENCE — AND "WHETHER"

Put the question after *I know, tell me, I'm asking* and it does not change at all — same word, same order. A yes/no question needs **אִם** *whether, if*.

WHY IT WORKS	WHAT IT MEANS	ASK THIS
	Я не знаю, где он живёт. I don't know where he lives.	אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ אִפְּהָ הוּא גָר. <i>Ани ло йодéа эйфо ху гар. · Aní lo yodé'a éifo hu gar.</i>
	Скажи мне, что ты хочешь. Tell me what you want.	תִּגִּיד לִי מָה אֵתָּה רוֹצֶה. <i>Тагид ли ма ата́ роцé. · Tagíd li ma atá rotsé.</i>
Whether = אִם, the same word as if.	Я спрашиваю, есть ли молоко. I'm asking whether there is milk.	אֲנִי שׁוֹאֵל אִם יֵשׁ חֵלֶב. <i>Ани шoзль им йеш хаláв. · Aní sho'él im yesh chaláv.</i>
	Она не знает, открыт ли магазин. She doesn't know whether the shop is open.	הִיא לֹא יוֹדַעַת אִם הַחֲנוּת פְּתוּחָה. <i>Хи ло йодáат им ха-хану́т птуха́. · Hí lo yodá'at im ha-chanút ptuchá.</i>
The softer way to ask a stranger.	Ты знаешь, когда автобус? Do you know when the bus is?	אֵתָּה יוֹדַע מַתִּי הָאוֹטוֹבוּס? <i>Ата́ йодéа мата́й ха-отобус? · Atá yodé'a matái ha-otóbus?</i>

IN THE ULPAN — THE ORIGINAL TEN, IN CLASS בְּאוּלְפָן

All ten words again, this time in the ulpan in רֵאשׁוֹן לְצִיּוֹן. Ask the question word, then say the thing — only one of these ten contains a verb at all.

WHY IT WORKS	WHAT IT MEANS	ASK THIS
Literally 'what the lessons of the house'.	Какое домашнее задание? What is the homework?	מָה שִׁיעוּרֵי הַבַּיִת? <i>Ma shiuréi ha-báyit? · Ma shi'uréi ha-báyit?</i>
אֵין carries the 'no' by itself — never לֹא.	Почему завтра нет урока? Why is there no lesson tomorrow?	לָמָּה אֵין שִׁיעוּר מָחָר? <i>Láma éin shi'úr machár? · Láma éin shiur machár?</i>
בֵּית is the room and the people in it.	Где наш класс? Where is our classroom?	אִיפֹה הַבֵּית שֶׁלָנוּ? <i>Éifo ha-kitá shelánu? · Éifo ha-kitá shelánu?</i>
Two words, no verb.	Когда перерыв? When is the break?	מָתִי הַהֶפְסָקָה? <i>Matái ha-hafsaká? · Matái ha-hafsaká?</i>
אומרים 'they say' is how Hebrew says 'one says'.	Как это сказать на иврите? How do you say this in Hebrew?	אֵיךְ אֹמְרִים אֶת זֶה בְּעִבְרִית? <i>Eich omrim et ze be'ivrit? · Eich omrim et ze beivrit?</i>
A man is הַמּוֹרֶה.	Кто наша учительница? Who is our teacher?	מִי הַמּוֹרֶה שֶׁלָנוּ? <i>Mi ha-morá shelánu? · Mi ha-morá shelánu?</i>
כָּמָה is followed by a plural.	Сколько учеников в классе? How many students in the class?	כָּמָה תַּלְמִידִים בַּבֵּית? <i>Káma talmidím ba-kitá? · Káma talmidím ba-kitá?</i>
עמוד is masculine, so אֵיזָה.	На какой странице мы? Which page are we on?	בְּאִיזָה עֲמוּד אֲנַחְנוּ? <i>Be'éize amúd anáchnu? · Be'éize amúd anáchnu?</i>
The same מֵ as on a country: מִרוֹסְיָה.	Откуда наш учитель? Where is our teacher from?	מֵאִיפֹה הַמּוֹרֶה שֶׁלָנוּ? <i>Meéifo ha-moré shelánu? · Meéifo ha-moré shelánu?</i>
הֵזֶה follows its noun and takes the הַ as well.	Куда идёт этот автобус? Where does this bus go?	לָאן הָאוֹטוֹבּוּס הַזֶּה? <i>Le'án ha-otóbus ha-zé? · Le'án ha-otóbus ha-zé?</i>

Write the question in the blank column, then fold the page to check against the answer on the right. Most of them are the fridge.

#	ASK THIS	YOUR HEBREW	ANSWER
1	Есть сыр в холодильнике? Is there cheese in the fridge?		יש גבינה במקרר? <i>Yesh gviná ba-mekarér?</i>
2	Где молоко? Where is the milk?		איפה החלב? <i>Éifo he-chaláv?</i>
3	Сколько есть яиц? How many eggs are there?		כמה ביצים יש? <i>Káma beytsím yesh?</i>
4	Чей это торт? Whose cake is this?		של מי העוגה הזאת? <i>Shel mi ha-ugá ha-zót?</i>
5	Какой сыр ты хочешь? (мужчине) Which cheese do you want? — to a man		איזו גבינה אתה רוצה? <i>Éizo gviná atá rocé?</i>
6	Можно взять яблоко? Can I take an apple?		אפשר לקחת תפוח? <i>Efshár lakáchat tapú'ach?</i>
7	Почему нет воды? Why is there no water?		למה אין מים? <i>Láma éin máyim?</i>
8	Ты голодна? Are you hungry? — to a woman		את רעבה? <i>At re'evá?</i>
9	Ты знаешь, есть ли хлеб? (мужчине) Do you know whether there is bread? — to a man		אתה יודע אם יש לחם? <i>Atá yodé'a im yesh léchem?</i>
10	Когда вы едите? When are you eating? — to a group		מתי אתם אוכלים? <i>Matái atém ochlím?</i>